

# ČESKÁ BANKOVNÍ ASOCIACE

Na základě vzorové dokumentace publikované Evropskou bankovní federací

## RÁMCOVÁ SMLOUVA O OBCHODOVÁNÍ NA FINANČNÍM TRHU

### PŘÍLOHA O UDRŽOVÁNÍ FINANČNÍHO ZAJIŠTĚNÍ

Vydání 2007

Tato Příloha doplňuje *Obecná ustanovení*, která jsou součástí *Rámcové smlouvy* o obchodování na finančním trhu vycházející ze vzoru publikovaného ČBA.

#### 1. Čistá angažovanost

(1) Obecné zásady. Pokud kdykoli v době, kdy se provádí výpočet *Čisté angažovanosti* podle odstavce 2, jedna ze stran ("*Poskytovatel finančního kolaterálu*") má *Upravenou čistou angažovanost* vůči druhé straně ("*Příjemce finančního kolaterálu*") vycházející z jakýchkoli *Transakcí* nebo z převodu finančního kolaterálu podle této Přílohy, může *Příjemce finančního kolaterálu* na základě oznámení doručeného *Poskytovateli finančního kolaterálu* požadovat převod takového finančního kolaterálu v penězích ("*Finanční kolaterál v penězích*") nebo ve *Finančních nástrojích* ("*Finanční kolaterál ve finančních nástrojích*"), přijatelného pro *Příjemce finančního kolaterálu*, jehož celková *Tržní hodnota* násobena procentem ocenění, je-li nějaké, dohodnutým mezi stranami ("*Procento ocenění*"), bude minimálně stejná jako *Upravená čistá angažovanost*.

"*Upravená čistá angažovanost*" znamená součet *Čisté angažovanosti* a jakékoli dodatečné částky ("*Nezávislá částka*") dohodnuté ve prospěch *Příjemce finančního kolaterálu* minus jakákoli *Nezávislá částka* dohodnutá ve prospěch *Poskytovatele finančního kolaterálu*. Takové oznámení může být provedeno ústně nebo způsobem uvedeným v článku 8(1) *Obecných ustanovení*. *Čistá angažovanost* bude stanovena, a podle toho bude požadován i převod *Finančního kolaterálu*, ve vztahu

- (a) ke všem takovým *Transakcím*,
- (b) k určitým typům *Transakcí*,
- (c) ke každé jednotlivé *Transakci*, nebo
- (d) jiným způsobem, na kterém se strany dohodnou (ve *Zvláštních ustanoveních* nebo jinak), za předpokladu, že pokud k takové dohodě nedojde, bude platit bod (b) tak, že veškeré *Repo obchody*, *Půjčky cenných papírů* a *Derivátové transakce* budou jednotlivě tvořit samostatné skupiny *Transakcí*, které budou podléhat této Příloze.

"*Tržní hodnota*" peněz znamená jejich nominální

hodnotu přepočtenou, není-li denominována v *Základní měně*, na *Základní měnu* podle odstavce 2. Jakékoli odkazy v této Příloze na *Transakce* budou znamenat odkazy na *Repo obchody* nebo *Půjčky cenných papírů* nebo *Derivátové transakce*.

(2) Kalkulace. Osoba pověřená stranami za tímto účelem nebo, nebude-li tato osoba ustavena, každá strana (jednotlivě jako "*Agent pro ocenění*") vypočte *Čistou angažovanost* ke každému *Datu ocenění* do 11:00 hod. pražského času. *Čistá angažovanost* bude vyjádřena jako kladná hodnota v případě, že *Agent pro ocenění* bude na základě své kalkulace *Příjemcem finančního kolaterálu*; v ostatních případech bude *Čistá angažovanost* vyjádřena jako záporná hodnota. Všechny kalkulace budou provedeny v *Základní měně*; jakákoli částka, která není denominována v *Základní měně*, bude na *Základní měnu* přepočtena *Příslušným směnným kurzem*.

(3) Definice.

"*Čistá angažovanost*" znamená (I) ve vztahu k *Repo obchodům* a *Půjčkám cenných papírů* převahu (je-li nějaká) *Závazků Poskytovatele finančního kolaterálu* nad *Závazky Příjemce finančního kolaterálu*, vypočtenou podle odstavce 2, a (II) ve vztahu k *Derivátovým transakcím* *Potenciální částku závěrečného vyrovnání* za předpokladu, že

- (a) má-li být kalkulace provedena podle bodů (I) a (II), *Čistá angažovanost* bude znamenat součet takto vypočtených částek,
- (b) výše jakékoliv předchozí *Upravené čisté angažovanosti*, na základě které byl požadován převod *Finančního kolaterálu*, který však nebyl proveden, bude odečtena od jakékoliv následné *Čisté angažovanosti*, a
- (c) vystupují-li obě strany jako *Agent pro ocenění* a jejich výpočty *Čisté angažovanosti* se vzájemně liší, (i) *Čistá angažovanost* bude znamenat polovinu rozdílu takto vypočtených částek oběma stranami (pro vyloučení pochybností je nutno uvést, že tento rozdíl je součtem absolutních hodnot takových částek, pokud je jedna částka kladná a druhá záporná), a (ii) *Poskytovatel finančního kolaterálu* bude stranou, která vypočetla zápornou nebo nižší

kladnou hodnotu;

"Závazky" znamená ve vztahu ke straně souhrn

- (a) Tržních hodnot jakýchkoli Finančních nástrojů převedených na takovou stranu v rámci Transakce nebo podle této Přílohy, které dosud nebyly vráceny druhé straně, násobený (i) v případě Půjčených cenných papírů příslušným Poměrem finančního zajištění, a (ii) v případě Finančního kolaterálu ve finančních nástrojích příslušným Procentem ocenění;
- (b) peněžité částky rovnající se součtu (i) hodnoty závazku(ů) takové strany zaplatit Zpětnou kupní cenu ve vztahu k Repo obchodům, násobené příslušným Poměrem finančního zajištění, tak, jako by příslušné Datum ocenění bylo Datem zpětné koupě, a (ii) Tržní hodnoty jakéhokoli Finančního kolaterálu v peněžích převedeného na takovou stranu, který nebyl dosud splacen (včetně nezaplacených úroků z takového Finančního kolaterálu v peněžích), násobené příslušným Procentem ocenění; a
- (c) peněžité částky nebo jejího ekvivalentu ve vztahu k jakékoli Distribuci, která má být (ale dosud nebyla) zaplacená nebo převedena takovou stranou druhé straně;

"Finanční kolaterál" znamená buď Finanční kolaterál v peněžích nebo Finanční kolaterál ve finančních nástrojích;

"Poměr finančního zajištění" (též označovaný jako "Haircut") znamená, u každého Repo obchodu nebo Půjčky cenných papírů, procento dohodnuté mezi stranami, kterým je za účelem stanovení Čisté angažovanosti jednotlivě násobena hodnota Závazků Prodávajícího nebo Dlužníka ve vztahu k Zpětné kupní ceně a/nebo Půjčeným cenným papírům, jak je stanoveno ve výše uvedené definici Závazků; v případě nedosažení takové dohody se bude Poměr finančního zajištění rovnat

- (a) v případě Repo obchodů Tržní hodnotě Koupěných finančních nástrojů ke dni uzavření Transakce, dělené Kupní cenou, a
- (b) v případě Půjček cenných papírů (i) Tržní hodnotě Finančního kolaterálu poskytnutého v den zahájení Půjčky cenných papírů, platné ke dni uzavření Transakce, násobené příslušným Procentem ocenění a dělené Tržní hodnotou Půjčených cenných papírů k takovému dni, a (ii) 100%, není-li poskytnut žádný Finanční kolaterál v den zahájení takových Půjček cenných papírů, pokud strany výslovně nevyloučily ustanovení o Finančním kolaterálu po celou dobu trvání Transakce, což by znamenalo nulový Poměr finančního zajištění až do Data vrácení;

"Potenciální částka závěrečného vyrovnání" znamená částku, která ke každému Datu ocenění, kdy se provádí výpočet Čisté angažovanosti ve vztahu k Derivátovým transakcím podle odstavce 2 Agentem pro ocenění vystupujícím jako Strana provádějící kalkulaci (jak je definována v článku 7(1)(a) Obecných ustanovení), je stanovena jako částka rovnající se Částce závěrečného vyrovnání vypočtené ve vztahu k Derivátovým transakcím (avšak s vyloučením Repo obchodů a Půjček cenných papírů), pokud by musela být vypočtena

v takový čas a den, přičemž Částka závěrečného vyrovnání bude vypočtena podle článku 7(1)(a) Obecných ustanovení, s výjimkou případu, kdy

- (a) je-li možné provést takovou kalkulaci na základě nabídky a nabídnutých kotací, bude pro kalkulaci použit aritmetický průměr takových kotací, a
- (b) výše Nároků na finanční kolaterál bude upravena tak, aby zohledňovala příslušné Procento ocenění;

"Datum ocenění" znamená každý den dohodnutý mezi stranami pro výpočet Čisté angažovanosti nebo každý Obchodní den v případě nedosažení takové dohody.

## 2. Oznámení o Upravené čisté angažovanosti a převodu Finančního kolaterálu

(1) Oznámení. Ihned po výpočtu Čisté angažovanosti bude Agent pro ocenění informovat každou příslušnou stranu o Upravené čisté angažovanosti a na žádost kterékoli ze stran poskytne takové straně náležitý podrobný rozpis kalkulace Upravené čisté angažovanosti (s uvedením základu pro výpočet). Oznámení může být učiněno ústně nebo způsobem uvedeným v článku 8(1) Obecných ustanovení.

(2) Převod. Po přijetí oznámení uvedeného v první větě článku 1(1) převede Poskytovatel finančního kolaterálu na Příjemce finančního kolaterálu Finanční kolaterál o celkové tržní hodnotě v minimální výši Upravené čisté angažovanosti, a to nejpozději ke dni dohodnutému pro takový převod, a pokud se strany nedohodnou, v Obchodní den bezprostředně následující po obdržení takového oznámení, je-li toto oznámení doručeno v Obchodní den do 11:00 hod, a jinak druhý Obchodní den následující po takovém přijetí.

(3) Složení Finančního kolaterálu. Poskytovatel finančního kolaterálu je oprávněn určit složení převáděného Finančního kolaterálu, ledaže Příjemce finančního kolaterálu dříve zaplatil Finanční kolaterál v peněžích, který mu dosud nebyl splacen zpět, nebo převedl Finanční kolaterál ve finančních nástrojích, které mu nebyly dosud vráceny; v takovém případě Poskytovatel finančního kolaterálu nejdříve splatí zpět takový Finanční kolaterál v peněžích nebo vrátí zpět takový Finanční kolaterál ve finančních nástrojích.

(4) Finanční kolaterál v peněžích. Pro účely článku 1(1) je Finanční kolaterál v peněžích přijatelný, pokud je převeden v Základní měně nebo v jiné měně, kterou strany označily jako způsobilou (ve Zvláštních ustanoveních nebo jinak). V důsledku platby Finančního kolaterálu v peněžích vznikne Příjemci finančního kolaterálu dluh vůči Poskytovateli finančního kolaterálu s úrokem dle sazby dohodnuté mezi stranami a splatný v době dohodnuté mezi stranami. Pokud se strany na takové sazbě a době nedohodnou, bude se sazba rovnat Mezibankovní úrokové sazbě minus 0,10 % per annum a úrok bude splatný ke konci každého kalendářního měsíce a v každý den, kdy je Příjemce finančního kolaterálu povinen poskytnout nebo vrátit Finanční kolaterál.

(5) Finanční kolaterál ve finančních nástrojích. Pro účely článku 1(1) bude Finanční kolaterál ve finančních nástrojích přijatelný, pokud rovnocenné Finanční nástroje

- (a) byly stranami označeny jako způsobilé (ve Zvláštních ustanoveních nebo jinak) nebo

(b) mají původní dobu splatnosti nepřesahující pět (5) let a jsou vydány centrální vládou země, ve které má *Příjemce finančního kolaterálu* své hlavní sídlo nebo ve které byl ustaven, založen nebo kde je rezidentem. V důsledku převodu *Finančního kolaterálu ve finančních nástrojích* vznikne *Příjemci finančního kolaterálu* vůči *Poskytovateli finančního kolaterálu* závazek vrátit takové *Finanční nástroje*, jak je to specifikováno v této *Příloze*.

(6) *Práh angažovanosti*. S výjimkou případu vrácení *Finančního kolaterálu* podle odstavce 7 bude *Finanční kolaterál* převeden pouze

(a) v takovém rozsahu, v jakém *Upravená čistá angažovanost* přesáhne prahovou hodnotu, je-li nějaká, dohodnutou mezi stranami ("*Práh angažovanosti*") ve vztahu k *Čisté angažovanosti Příjemce finančního kolaterálu* a

(b) pokud *Tržní hodnota* převáděného *Finančního kolaterálu* přesáhne minimální částku, je-li nějaká, dohodnutou pro takový převod ("*Minimální částka převodu*"). Pokud se strany na jedné částce nebo obou částkách nedohodnou, bude se taková částka nebo částky rovnat nule.

(7) *Vrácení Finančního kolaterálu*. Poté, co kterákoli ze stran splní své závazky vyplývající z *Transakcí*, pro které je vyžadován převod *Finančního kolaterálu*, jak je stanoveno ve čtvrté větě článku 1(1), jakýkoli již dříve převedený a dosud nevrácený *Finanční kolaterál* bude vrácen straně, která takový *Finanční kolaterál* převedla.

### **3. Ustanovení použitelná na Finanční kolaterál ve finančních nástrojích**

Ustanovení článku 3 *Přílohy pro Repo obchody* (týkající se náhrady *Koupených finančních nástrojů*), článku 2(3), článku 2(5)(b)(ii) a (d), článku 2(6) a 3 *Přílohy pro Půjčky cenných papírů* (týkající se výkladu, nevrácení *Půjčených cenných papírů*, zvláštních případů, *Distribuce* a upisovacích práv) budou přiměřeně platit i pro *Finanční kolaterál ve finančních nástrojích* převáděný podle této *Přílohy* a to za předpokladu, že

(a) souhlas *Příjemce finančního kolaterálu* nebude požadován pro náhradu *Finančního kolaterálu ve finančních nástrojích*, které již byly převedeny, za nový *Finanční kolaterál ve finančních nástrojích* přijatelný podle článku 2(5) této *Přílohy*, provedený *Poskyvatelem finančního kolaterálu*, a

(b) pokud kterýkoli ze zvláštních případů uvedených v článku 2(6) *Přílohy pro Půjčky cenných papírů* nastane ve vztahu k *Finančnímu kolaterálu ve finančních nástrojích*, příslušná *Transakce* nebude upravena ani ukončena, nýbrž tyto *Finanční nástroje* budou na žádost kterékoli ze stran nahrazeny *Finančním kolaterálem* přijatelným podle článku 2(4) nebo (5) této *Přílohy*.